



ОРГАНИЗАЦИЯ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ



Рамочная Конвенция об Изменении Климата

Distr.
LIMITED

FCCC/SBI/1996/L.4/Rev.1
11 December 1996

RUSSIAN
Original: ENGLISH

ВСПОМОГАТЕЛЬНЫЙ ОРГАН ПО ОСУЩЕСТВЛЕНИЮ
Четвертая сессия
Женева, 10-11 декабря 1996 года
Пункт 3 повестки дня

ФИНАНСОВЫЙ МЕХАНИЗМ

МЕМОРАНДУМ О ДОГОВОРЕННОСТИ МЕЖДУ КОНФЕРЕНЦИЕЙ СТОРОН И ГЛОБАЛЬНЫМ ЭКОЛОГИЧЕСКИМ ФОНДОМ

Приложение к Меморандуму о договоренности: определение финансовых средств, необходимых и имеющихся для осуществления Конвенции

Проект предложения, представленный Группой 77 и Китаем

Ссылаясь на пункт 1 статьи 11 Конвенции, в соответствующем разделе которого говорится, что финансовый механизм Конвенции функционирует под руководством Конференции сторон и подотчетен ей, а также на пункты 7 и 8 статьи 4 Конвенции;

памятуя о том, что в соответствии с пунктом 3 д) статьи 11 Конвенции объем финансовых средств, необходимых и имеющихся для осуществления Конвенции, и условия, при которых проводится пересмотр этого объема, определяются в предсказуемой и поддающейся выявлению форме;

совокупные финансовые потребности ГЭФ для целей Конвенции определяются в соответствии со следующими процедурами.

Определение необходимых финансовых средств

1. В ожидании пополнения ГЭФ КС будет проводить оценку объема финансовых средств, необходимых для оказания помощи развивающимся странам в соответствии с руководящими указаниями КС, в выполнении ими своих обязательств по Конвенции в течение следующего цикла пополнения ГЭФ с учетом:

- a) объема финансовых средств, необходимых для покрытия всех согласованных издержек, которые стороны, являющиеся развивающимися странами, понесут в целях подготовки своих национальных сообщений на основании пункта 1 статьи 12 Конвенции на основе руководящих принципов подготовки национальных сообщений сторонами, не включенными в приложение I, которые были утверждены Конференцией сторон на ее второй сессии;
- b) финансовых ресурсов, запрошенных сторонами, являющимися развивающимися странами, для покрытия всех согласованных дополнительных издержек, связанных с осуществлением мер, охватываемых пунктом 1 статьи 4 Конвенции;
- c) финансовых ресурсов, запрошенных сторонами, являющимися развивающимися странами, для покрытия издержек адаптации к неблагоприятным последствиям изменения климата;
- d) информации, представленной ГЭФ для КС, о количестве приемлемых программ и проектов, которые представлены на рассмотрение ГЭФ, количестве программ и проектов, в отношении которых принято решение об их финансировании, и количестве программ и проектов, в проведении которых было отказано по причине нехватки ресурсов.

Наличие средств

2. ГЭФ даст понять КС, какая сумма средств, вероятно, будет иметься в наличии в следующий период пополнения.

3. Пополнение ГЭФ основывается на результатах оценки КС.

4. По случаю каждого пополнения ГЭФ в своем периодическом докладе для КС, представляемом в соответствии с пунктами 6 и 7 настоящего Меморандума о понимании, указывает, каким образом он обеспечил в течение цикла выполнения учет результатов предыдущей оценки КС, подготовленной согласно пункту 1 настоящего приложения, информирует КС об итогах переговоров о пополнении и указывает объем новых и дополнительных финансовых ресурсов, которые будут направлены в Целевой фонд ГЭФ в течение следующего цикла пополнения в целях обеспечения функционирования ГЭФ, включая осуществление Конвенции. ГЭФ четко указывает, на каком основании объем, охарактеризованный как "новый и дополнительный", может рассматриваться в качестве такового по отношению к другим источникам официальной помощи на цели развития.

Пересмотр Конференцией сторон

5. КС проводит пересмотр объема финансовых средств, необходимых и имеющихся для осуществления Конвенции, по случаю каждого пополнения финансового механизма.
